

ke sml. 4362/21 z. RG7



KUJIP01HG6AY

Interreg 
EVROPSKÁ UNIE

Rakousko-Česká republika

Evropský fond pro regionální rozvoj

Interreg 
EUROPAISCHE UNION

Österreich-Tschechische Republik

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

23
Kraj Vysočina
Žižkova 1182/57, 586 01 Jihlava

**Dodatek č. 1 ke / Ergänzung Nr. 1 zum
Smlouvě o financování / Finanzierungsvertrag
malého projektu / des Kleinprojektes
v rámci projektu / im Rahmen des Projekts
Fond malých projektů / Kleinprojektfonds
Program Interreg V-A / Programm Interreg V-A
Rakousko – Česká republika / Österreich – Tschechische Republik
(dále jen Smlouva / weiter nur Vertrag)**

*je uzavírán mezi dále uvedenými smluvními stranami / wird zwischen folgenden
Vertragsseiten abgeschlossen.*

Vedoucí partner projektu ATCZ49 KPF/FMP AT-CZ
2014-2020, Program INTERREG V-A Rakousko –
Česká republika,
který je hlavním Správcem FMP Rakousko – Česká
republika

Lead-Partner des Projektes ATCZ49 KPF/FMP AT-
CZ 2014-2020, Programm INTERREG V-A
Österreich – Tschechische Republik,
der der KPF-Hauptverwalter Österreich –
Tschechische Republik ist,

Jihočeská Silva Nortica

zájmové sdružení právnických osob / Interessenverband der juristischen Personen

sídlo / Sitz: **Janderova 147/II, CZ - 377 01 Jindřichův Hradec**
zastoupené / vertreten durch: **Pavel Hroch, předseda / Obmann**
IČ: **70659061**
DIČ: **CZ70659061**

- dále jen Správce FMP – Vedoucí partner –

- im Folgenden als KPF-Verwalter-
Leadpartner bezeichnet –

a žadatel malého projektu

und Antragsteller des Kleinprojektes

Kraj Vysočina

sídlo / Sitz: **Žižkova 1182/57, 586 01 Jihlava**
zastoupené / vertreten durch: **Mgr. Vítězslav Schrek, MBA, hejtman / Kreishauptmann**
IČ: **70890749**
DIČ: **CZ70890749**

- dále jen žadatel –

- im Folgenden als Antragsteller
bezeichnet –

uzavřeli dále uvedeného dne, měsíce a roku 10.08.2021 Smlouvu o financování malého projektu (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika, FMP Rakousko – Česká republika na projekt:

haben am nachfolgend angeführten Tag, Monat und Jahr 10.08.2021 den Finanzierungsvertrag des Kleinprojektes (im Folgenden als „Vertrag“ bezeichnet) abgeschlossen, in dem die Bedingungen für die Gewährung der EFRE-Fördermittel im Rahmen des Programms INTERREG V-A Österreich – Tschechische Republik, KPF Österreich – Tschechische Republik für das folgende Projekt festgelegt werden:

Název projektu / Projektname:

«ON THE ROAD / ON THE ROAD»

Číslo projektu / Projektnummer: KPF-02-215

Dodatek č. 1 mění shora uvedenou smlouvu na základě § 6 této smlouvy, v souladu s Kap. 5.3 Směrnice pro žadatele Fondu malých projektů, následujícím způsobem:

Ergänzung Nr. 1 ändert den oben angeführten Vertrag auf Grundlage von §6 dieses Vertrags, gemäß Kapitel 5.3 Richtlinie für Antragsteller des Kleinprojektfonds, folgend:

Čl. 1

§ 7 smlouvy se mění takto:

(3) Prostředky EFRR budou žadateli poukázány na následující bankovní účet:

Art. 1

§ 7 des Vertrags ändert sich folgenderweise:

(3) Die EFRE-Fördermittel werden dem Antragsteller auf folgendes Konto überwiesen:

IBAN: CZ18 0300 0000 0010 1757 7003, BIC: CEKOCZPP

u peněžního ústavu / bei der: Československá obchodní banka, a.s.

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Art. 2

Alle anderen Bestimmungen des Vertrags bleiben unverändert.

Čl. 3

Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

Tento dodatek byl projednán na jednání Rady Kraje Vysočina dne 03.05.2022 a o jeho uzavření bylo rozhodnuto usnesením č. 0735/15/2022/RK

Art. 3

Diese Ergänzung wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

Diese Ergänzung wurde bei der Ratssitzung des Region Vysočina am 03.05.2022 besprochen und über seinen Abschluss wurde mit dem Beschluss Nr. 0735/15/2022/RK entschieden.

Tento dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek je vyhotoven v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk Správce FMP – Vedoucího partnera.

Diese Ergänzung tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Ergänzung Nr. 1 in Kraft.

Diese Ergänzung wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des KPF-Verwalters-Leadpartners ist verbindlich.

V Jindřichově Hradci dne
Jindřichův Hradec, am **10 -06- 2022**

V Jihlavě dne **20. 06. 2022**
Jihlava, am

Za Správce FMP – Vedoucího partnera:
Für den KPF-Verwalter-Leadpartner:

Za žadatele:
Für den Antragsteller:

EUROREGION SILVA NORTICA

Jihočeská Silva Nortica 

Janderova 147/III, 377 01 Jindřichův Hradec

IČO: 706 59 061

☎ +420 384 350 274, +420 606 633 822

Kraj Vysočina 

Zřizovatel 1862/57, 596 81 Jihlava

Jihočeská Silva Nortica
Pavel Hroch
předseda / Obmann

Kraj Vysočina
Mgr. Vítězslav Schrek, MBA
hejtman / Kreishauptmann